I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1187/2008

af 27. november 2008

om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1] (»grundforordningen«), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

1.1. Midlertidige foranstaltninger

(1) Kommissionen indførte ved forordning (EF) nr. 492/2008 [2] (»forordningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på importen af mononatriumglutamat (»MSG«) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«).

1.2. Efterfølgende procedure

(2) Efter fremlæggelse af de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for beslutningen om at indføre midlertidige antidumpingforanstaltninger (»fremlæggelse af de foreløbige konklusioner«), indgav adskillige berørte parter skriftlige redegørelser for at tilkendegive deres synspunkter vedrørende de foreløbige konklusioner. Parter, der anmodede herom, fik lejlighed til at blive hørt. Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen.

(3) Kommissionen fortsatte sin undersøgelse vedrørende Fællesskabets interesser og foretog en analyse af oplysningerne fra en række brugere og leverandører i Fællesskabet efter indførelsen af midlertidige antidumpingforanstaltninger.

(4) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og de foreløbige undersøgelsesresultater blev, hvor det var relevant, ændret i overensstemmelse hermed.

(5) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at det påtænktes at anbefale, at der indføres en endelig antidumpingtold på importen af MSG med oprindelse i Kina, og at der foretages en endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til de offentliggjorte oplysninger.

(6) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. juli 2006 til 30. juni 2007 (»undersøgelsesperiode« eller »UP«). Hvad angår de relevante tendenser for skadesvurderingen, undersøgte Kommissionen oplysninger for perioden fra april 2004 til udgangen af UP (»den betragtede periode«).

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

(7) I mangel af bemærkninger til den pågældende vare og samme vare bekræftes hermed betragtning 12-14 i forordningen om midlertidig told.

3. DUMPING

3.1. Anvendelse af grundforordningens artikel 18

(8) I mangel af bemærkninger til anvendelsen af artikel 18 i grundforordningen på en eksporterende producent i Kina, bekræftes betragtning 15-18 i forordningen om midlertidig told.

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT L 144 af 4.6.2008, s. 14.

3.2. **Markedsøkonomisk behandling**

(9) Efter den foreløbige fremlæggelse af oplysninger bestred de to kinesiske eksporterende producenter, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, de foreløbige undersøgelsesresultater.

(10) I den første virksomheds tilfælde blev det anført, at IAS kun krævede udarbejdelse af koncernregnskaber og ikke krævede, at koncernregnskaberne skulle revideres i overensstemmelse med IAS.

(11) Der skal i den forbindelse mindes om, at denne virksomhed, trods flere anmodninger, ikke fremsendte de relevante koncernregnskaber, herunder revisionspåtegningen, hverken i anmodningen om markedsøkonomisk behandling eller under kontrolbesøget i Kina. IAS indeholder og forklarer internationalt accepterede regnskabsprincipper og giver vejledning i, hvordan disse bør anvendes. En revision af regnskabsmæssige posteringer i overensstemmelse med IAS betyder, at revisionen sikrer, at de regnskabsmæssige posteringer er foretaget og fremlægges i overensstemmelse med IAS, og at de opfylder disse. I tilfælde af brud på disse principper bør revisionspåtegningen nævne, hvilken virkning den manglende opfyldelse har, og grundene til, at IAS-principperne ikke er blevet anvendt. Især IAS 27 redegør klart for de betingelser, hvorunder virksomheder bør udarbejde og fremlægge deres koncernregnskaber. Virksomheden bestrider ikke, at disse betingelser var gældende for den i forbindelse med undersøgelsen om markedsøkonomisk behandling.

(12) Det fastsættes klart i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), andet led, at virksomheder, der anmoder om markedsøkonomisk behandling, skal benytte ét klart sæt grundlæggende regnskabsforskrifter, som er i overensstemmelse med passende kontrollerede internationale regnskabsstandarder og anvendes til alle formål. Det forekommer således klart, at regnskaberne ikke blot bør udarbejdes, men også revideres i overensstemmelse med IAS. At der ikke er foretaget revision i overensstemmelse med IAS, gør det umuligt for Kommissionen at fastslå, om regnskaberne er udarbejdet i overensstemmelse med IAS. Alene på dette grundlag kunne det ikke konkluderes, at kriterium nr. to var opfyldt.

(13) Den samme eksporterende producent hævdede endvidere, at modregningen af indtægter og udgifter efter hans opfattelse ikke var af væsentligt omfang, og at den manglende fremlæggelse af oplysninger ikke kunne øve indflydelse på den økonomiske beslutning, som brugerne tog på grundlag af regnskaberne Der var derfor ikke tale om nogen overtrædelse af IAS.

(14) Denne påstand synes imidlertid at være i strid med den første påstand om, at regnskaberne skulle udarbejdes, men ikke revideres i overensstemmelse med IAS. Hvis dette var tilfældet, ville virksomhederne selv, og ikke kompetente og uafhængige revisorer som krævet i artikel 2, stk. 7, litra c), vurdere, om modregning eventuelt kunne forbydes eller ej, hvis indtægter og udgifter ikke var af væsentligt omfang, hvis en sådan modregning ikke kunne øve indflydelse på brugernes økonomiske beslutning, og hvis en sådan modregning gør det vanskeligere for brugerne at forstå de foretagne transaktioner.

(15) Selv om det skal accepteres, at begrebet »væsentlighed« giver mulighed for fortolkning, bestemmes det desuden i afsnit 30 i IAS 1, at en regnskabspost, som ikke er tilstrækkeligt væsentlig til, at det berettiger til separat præsentation i regnskabsopstillingerne, godt kan være tilstrækkelig væsentlig til, at den skal præsenteres separat i noterne. I betragtning af, at modregningen ikke var nævnt i revisionspåtegningen eller i noterne til virksomhedens regnskaber, bekræftes det derfor, at virksomhedens regnskaber ikke var revideret i overensstemmelse med IAS.

(16) Hertil kommer, at den pågældende modregning svarede til, hvad Kommissionen undersøgelsesmedarbejdere fandt. Kun en gennemgribende revision ville kunne afsløre, om der ikke var andre tilfælde, hvor regnskaberne ikke var udarbejdet og revideres i overensstemmelse med IAS. Da der ikke foreligger en sådan revision, har Kommissionen rent fysisk ikke tid til — og det er heller ikke formålet med kontrolbesøg — at revidere virksomhedernes regnskaber og deres opstilling. Kommissionens resultater, der viser, at virksomheder, der påberåber sig markedsøkonomisk behandling, ikke opfylder kravet i grundforordningerne om at udarbejde regnskaber og sikre, at regnskaberne opstilles og revideres i overensstemmelse med IAS, fører til den konklusion, at kriterium nr. to ikke er opfyldt.

(17) Endelig var samme virksomhed ikke enig i konklusionen om, at en negativ arbejdskapital sammen med rentefri lånoptagelse må betragtes som en forvridning overtaget fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system, men at det snarere burde betragtes som et tegn på ledelsesmæssig effektivitet.

(18) Det skal for det første bemærkes, at undersøgelsesresultatet med hensyn til den negative arbejdskapital udgjorde underordnede resultater og ikke var blandt de centrale resultater, der førte til konklusionen om, at ansøgeren ikke opfyldte kravene til markedsøkonomisk behandling. For det andet kan negativ arbejdskapital alene være tegn på ledelsesmæssig effektivitet, men kun for virksomheder med få varebeholdninger og få tilgodehavender, hvilket mere eller mindre kun ses i virksomheder, der næsten udelukkende gør forretninger kontant, såsom stormagasiner og supermarkeder. Analysen af denne kinesiske fabrikant og eksportør viste imidlertid markant anderledes forhold. En negativ arbejdskapital bør snarere ses som et tegn på, at en virksomhed står over for konkurs eller alvorlige finansielle vanskeligheder. Under sådanne omstændigheder vil det under markedsøkonomiske forhold være meget usandsynligt, at man kan opnå umådeligt store »handelskreditter« uden nogen finansielle omkostninger. Virksomhedens betydelige rentefrie lånoptagelser, som udgjorde en væsentlig del af dens samlede kortfristede gæld (sidstnævnte svarede til 80 % af den samlede gæld), og som i stort omfang førte til en negativ arbejdskapital, må derfor anses for ikke at stemme overens med markedsøkonomisk adfærd.

(19) For så vidt angår den anden virksomhed, fremkom der ikke nye argumenter, som ændrede de foreløbige konklusioner om markedsøkonomisk behandling. Navnlig blev det bekræftet, at den statsejede aktionærs indflydelse på beslutningstagningen i virksomheden var uforholdsmæssig stor, og at staten indvilligede i at nedskrive den opførte værdi af brugsrettighederne til jord med 50 % uden kompensation. Det blev her også bekræftet, at denne virksomheds regnskaber ikke var revideret i overensstemmelse med IAS.

(20) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende markedsøkonomisk behandling, bekræftes konklusionerne i betragtning 19-26 i forordningen om midlertidig told.

3.3. **Individuel behandling**

(21) En berørt part hævdede, at konkurrencebegrænsende praksis og statslig indgriben vil kunne tilskynde til omgåelse af foranstaltningerne, hvorfor ingen af de kinesiske producenter skulle tilbydes individuel behandling.

(22) Den berørte part fremlagde imidlertid ikke noget bevis for, hvordan sådan påstået konkurrencebegrænsende praksis og statslig indgriben vil kunne tillade omgåelse af foranstaltningerne. Endvidere afslørede undersøgelsen, at enhver statslig indgriben i teorien kun ville være mulig gennem den kinesiske gæringsindustrisammenslutning, som begge eksporterende producenter er medlem af. Samtlige afgørelser og anbefalinger vedtaget af denne sammenslutning var imidlertid af ikke-bindende karakter. Derfor måtte denne påstand afvises.

(23) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger i forbindelse med individuel behandling, bekræftes konklusionerne i betragtning 27-29 i forordningen om midlertidig told.

3.4. **Normal værdi**

3.4.1. *Referenceland*

(24) En berørt part bestred Kommissionens valg af Thailand som referenceland og navnlig producenten Ajinomoto Thailand, som har forbindelser til EF-producenten. Partens argumenter og bemærkninger blev imidlertid indsendt efter udløbet af den særlige tidsfrist for indsendelse af bemærkninger ([1]), men hvad der er vigtigere, blev bemærkningerne indsendt uden nogen form for understøttende dokumentation. Bemærkningerne måtte derfor afvises.

(25) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende referencelandet, bekræftes konklusionerne i betragtning 30-34 i forordningen om midlertidig told.

([1]) Punkt 6 c) i meddelelsen om indledning af proceduren (EUT C 206 af 5.9.2007, s. 23).

3.4.2. *Metode for fastsættelse af den normale værdi*

(26) En kinesisk eksporterende producent hævdede, at der burde foretages en justering for forskelle i udgifter til råvarer. Denne eksporterende producent hævdede navnlig, at MNG fremstillet af melasse, som det der tilfældet i referencelandet, er dyrere end MNG fremstillet af majs- eller risstivelse.

(27) Det fremgik imidlertid, at den kinesiske eksporterende producent i vidt omfang overdrev forholdet mellem input i form af melasse og produktion i form af MNG sammenholdt med undersøgelsens resultater og verifikation hos den samarbejdende producent i referencelandet. Påstanden om, at det er dyrere at fremstille MNG i referencelandet, måtte derfor afvises.

(28) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende fastsættelsen af den normale værdi, bekræftes konklusionerne i betragtning 35 i forordningen om midlertidig told.

3.5. **Eksportpris**

(29) Da der ikke er fremsat bemærkninger vedrørende eksportprisen, der kunne ændre de foreløbige undersøgelsesresultater, bekræftes konklusionerne i betragtning 36 og 37 i forordningen om midlertidig told.

3.6. **Sammenligning**

(30) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende sammenligning, bekræftes konklusionerne i betragtning 38 og 39 i forordningen om midlertidig told.

3.7. **Dumpingmargener**

(31) For de selskaber, der blev indrømmet individuel behandling, blev den vægtede gennemsnitlige normale værdi sammenlignet med den vægtede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den pågældende vare, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12.

(32) På dette grundlag udgør de endelige dumpingmargener følgende i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet:

— Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd: 36,5 %

— Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd,

og Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd: 33,8 %.

(33) Beregningsgrundlaget for den landsdækkende dumpingmargen blev opstillet i betragtning 42 i forordningen om midlertidig told, og denne bekræftes således, da der ikke er indkommet nogen bemærkninger. På det grundlag blev dumpinggraden for hele landet fastsat til 39,7 % af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet.

4. SKADE

4.1. Definition af EF-erhvervsgren

(34) I mangel af bemærkninger vedrørende afgrænsningen af EF-erhvervsgrenen bekræftes betragtning 44-46 i forordningen om midlertidig told.

4.2. Forbruget i Fællesskabet

(35) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende forbruget i Fællesskabet, bekræftes betragtning 47 i forordningen om midlertidig told.

4.3. Import til Fællesskabet fra Kina

(36) Efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner hævdede en EF-importør, at Kommissionens resultater med hensyn til svingningerne i den kinesiske eksportpris i den betragtede periode var fordrejede, da der anvendtes regnskabsår snarere end kalenderår. Den betragtede periode startede den 1. april 2004, hvorimod anvendelse af kalenderåret ville have betydet start på den betragtede periode den 1. januar 2004. I henhold til oplysninger indsendt af virksomheden ville en ændring af starttidspunktet have vist en stigning på 12 % i de kinesiske eksportpriser mellem kalenderåret 2004 og undersøgelsesperioden i modsætning til det lettere fald som omhandlet i betragtning 50 i forordningen om midlertidig told. Det skal dog bemærkes, at de oplysninger, som importøren har fremlagt, var baseret på de samlede købspriser, som i sagens natur kun omfattede en del af den kinesiske eksport til Fællesskabet. Efter at have undersøgt oplysningerne vedrørende gennemsnitspriser på al import af MNG fra Kina — på grundlag af Eurostats tal — fremgik det, at de pågældende kinesiske priser kun var steget 0,5 % mellem januar 2004 og udgangen af undersøgelsesperioden og ikke 12 % som hævdet af importøren. Forskellen i pristendensen mellem den, der fremgik af den betragtede periode (et fald på 2 %), og den, der fremgik for perioden januar 2004 til udgangen af undersøgelsesperioden (en stigning på 0,5 %), er ikke af et omfang, der ændringer konklusionerne, for så vidt angår virkningen af disse priser på situationen i EF-erhvervsgrenen. Påstanden blev derfor afvist.

(37) I fraværet af andre bemærkninger vedrørende importen til Fællesskabet fra Kina bekræftes hermed betragtning 48-52 i forordningen om midlertidig told.

4.4. EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

(38) Visse berørte parter har sat spørgsmålstegn ved analysen af tendensen i skadesindikatorerne. De hævdede, at anvendelsen af den tolvmånedersperiode, der svarer til klagerens regnskabsår snarere end kalenderåret, faktisk har forkortet den betragtede periode til tre år, da regnskabsåret 2007 i vid udstrækning overlapper undersøgelsesperioden. Parterne hævdede, at for at kunne foretage en korrekt vurdering af tendenserne i skadesindikatorerne, skulle den betragtede periode forlænges til at omfatte hele kalenderåret 2004. Det skal i denne forbindelse understreges, at grundforordningen ikke fastlægger nogen faste tidsperioder for afgrænsningen af den betragtede periode. I WTO-henstillingen vedrørende perioder for indsamling af oplysninger for antidumpingundersøgelser er det endvidere fastlagt, at »[…] perioden for indsamling af oplysninger i forbindelse med skadesundersøgelser i princippet normalt bør være mindst tre år […]« [1]. Der blev imidlertid foretaget en komparativ analyse af de grundlæggende skadesindikatorer på grundlag af kalenderåret, dvs. en betragtet periode på 2004, 2005, 2006 og undersøgelsesperioden, med henblik på at efterprøve, om der kunne drages forskellige konklusioner, for så vidt angår skaden. Denne analyse viste, at tendenserne i de vigtigste skadesindikatorer ikke ændredes væsentligt.

Selv om visse tendenser så som fald i produktions- og salgsmængder ville være mindre udtalte sammenholdt med konklusionerne i forordningen om midlertidig told, viste andre elementer vedrørende EF-erhvervsgrenens negative rentabilitet en markant stigning i importen fra Kina og en uændret situation med hensyn til det alvorlige prisunderbud. Det bør endvidere bemærkes, at den betragtede periode tjener som en indikator for udviklingen i EF-erhvervsgrenens situation med henblik på at afgøre, om den kan anses for at have lidt væsentlig skade i løbet af undersøgelsesperioden. På denne baggrund afvises parternes påstand, fordi skadesbilledet fortsat ville have vist væsentlig skade, selv om den betragtede periode blev forlænget med første kvartal 2004.

(39) Hertil kommer, at klageren kommenterede formuleringen af betragtning 60 i forordningen om midlertidig told. Klageren påpegede, at sætningen »Ajinomoto Foods Europe (AFE)«s erhvervelse af Orsan SA ikke var korrekt, idet Orsan SA blev erhvervet af Ajinomoto-koncernen og derefter ændrede navn til Ajinomoto Foods Europe.

[1] G/ADP/6 af 16.5.2000.

(40) På baggrund af ovennævnte kendsgerninger og betragtninger bekræftes den konklusion, at EF-erhvervsgrenen led væsentlig skade, jf. betragtning 70-72 i forordningen om midlertidig told.

5. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

5.1. Dumpingimportens virkninger

(41) En berørt part hævdede, at der i den betragtede periode ikke var nogen tidssammenhæng mellem den negative tendens i rentabiliteten for EF-erhvervsgrenen og udviklingen i importmængden fra Kina. Det blev derfor hævdet, at import fra Kina ikke kunne have påført EF-erhvervsgrenen skade. Selv om dette spørgsmål er grundigt forklaret i betragtning 60 og 61 i forordningen om midlertidig told, bemærkes det yderligere, at i overensstemmelse med artikel 3, stk. 6, i grundforordningen, er det ikke kun mængden af dumpingimporten, der er en relevant faktor, når det skal vurderes, om dumpingimport har forvoldt væsentlig skade for en erhvervsgren i Fællesskabet, men også alternativt importpriserne. I betragtning 76 i forordningen om midlertidig told blev det konkluderet, at »[…] lavprisdumpingimporten fra Kina, som i høj grad underbød EF-erhvervsgrenens priser i UP, og som også i høj grad steg mængdemæssigt, har spillet en afgørende rolle for den skade, EF-erhvervsgrenen har lidt«. I betragtning af udviklingen i dumpingimportens størrelse og priser i løbet af den betragtede periode, bør denne påstand afvises.

(42) En anden berørt part hævdede, at den stigende import af MNG fra Kina i den betragtede periode ikke havde nogen virkning for EF-erhvervsgrenen, da denne import hovedsagelig erstattede import fra andre kilder.

(43) Det skal i denne henseende erindres, at selv om importen fra Kina af MNG faktisk erstattede import fra andre lande i en vis udstrækning, som forklaret i betragtning 57 i forordningen om midlertidig told, lykkedes det også lavprisdumpingimporten fra Kina at vinde markedsandele på bekostning af EF-erhvervsgrenen, også selv om forbruget i Fællesskabet var faldende. Hertil kommer, at påstanden ikke kunne understøttes af resultaterne af undersøgelsen, som viste, at stigningen i lavprisdumpingimporten fra Kina, som markant underbød EF-erhvervsgrenens pris, førte til en situation, hvor EF-erhvervsgrenen led væsentlig skade i den betragtede periode. På den baggrund bør påstanden afvises.

(44) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger hertil, bekræftes konklusionerne i betragtning 74-76 i forordningen om midlertidig told.

5.2. Virkningerne af andre faktorer

(45) En række berørte parter genfremsatte de påstande, som de fremkom med, før de midlertidige foranstaltninger blev indført, om at den væsentlige skade, som EF-erhvervsgrenen led, skyldtes andre faktorer end dumpingimport. Specifikt med hensyn til omstruktureringsomkostninger og stigende omkostninger til råvarer, som angiveligt skulle påvirke EF-erhvervsgrenen, var disse påstande allerede behørigt behandlet i betragtning 60 og 61 i forordningen om midlertidig told.

(46) En berørt part genfremsatte de påstande, som den fremkom med, før de midlertidige foranstaltninger blev indført, om at enhver væsentlig skade, som EF-erhvervsgrenen led, også kunne skyldes eksport af MNG fra Kina foretaget af virksomheder med forbindelse til EF-erhvervsgrenen. Hertil kommer, at denne part hævdede, at klageren havde vildledt Kommissionen ved ikke at oplyse om forekomsten af sådanne virksomheder i Kina og ved at skjule det forhold, at sådanne virksomheder i Kina eksporterede MNG til Fællesskabet. Den pågældende part mente på denne baggrund, at artikel 18 i grundforordningen burde bringes i anvendelse over for klageren. Samme part hævdede endvidere at være frataget sin ret til forsvar, idet det af klagerens udgave og klagerens svar på spørgeskemaet, som de berørte parter fik til gennemsyn (den såkaldte »ikke-fortrolige udgave«), ikke fremgik, at klageren havde forbindelser til virksomheder i Kina aktive inden for MNG.

(47) Som allerede forklaret i betragtning 94 i forordningen om midlertidig told blev spørgsmålet om eksport af MNG til Fællesskabet fra en producent i Kina, hvis forbindelser til EF-erhvervsgrenen var kendte, ikke anset for at være relevant på grund af den ubetydelige mængde. Det bør ligeledes understreges, at klageren ikke fremlagde vildledende oplysninger for Kommissionen vedrørende de virksomheder i Kina, som klageren havde forbindelse med. Denne oplysning fremstod i klagerens fortrolige udgave og i klagerens svar på spørgeskemaet. Denne oplysning var sandt nok oprindeligt ikke medtaget i klagerens ikke-fortrolige udgave eller den ikke-fortrolige udgave af klagerens svar på spørgeskemaet. Klageren frembragte imidlertid efterfølgende under undersøgelsesforløbet ikke-fortrolige udgaver med oplysninger om klagerens forbindelser med virksomheder i Kina. Under disse omstændigheder blev parternes ret til et forsvar anset for at være overholdt. Endvidere er der ikke fremlagt overbevisende elementer, der kunne understøtte den påstand, at Ajinomoto-koncernen var bekendt med den påståede indirekte eksportaktivitet fra en tilknyttet kinesisk virksomheds side. Derfor anses det ikke for berettiget at bringe artikel 18 i grundforordningen i anvendelse, og påstanden afvises.

(48) En berørt part genfremsatte de påstande, som den fremkom med, før de midlertidige foranstaltninger blev indført, om virkningen af vekselkursen mellem USD og EUR for prisunderbudsberegningerne og eksportresultaterne for EF-erhvervsgrenen. Der blev imidlertid ikke fremlagt yderligere oplysninger eller dokumentation, der kunne ændre konklusionerne i betragtning 84-90 i forordningen om midlertidig told, hvorfor disse betragtninger hermed bekræftes.

(49) En berørt part genfremsatte den påstand, som den fremkom med, før de midlertidige foranstaltninger blev indført, om virkningen af Ajinomoto-koncernens globale strategi, navnlig eksport til EU-markedet fra Ajinomoto-ejede producenter af MNG i tredjelande, og virkningen af disse på klagerens indtjening og lagerbeholdning. Det hedder i betragtning 92 i forordningen om midlertidig told, at salget på fællesskabsmarkedet af MNG fra eksportører, som var forretningsmæssigt forbundne med EF-erhvervsgrenen, i lande uden for Fællesskabet, reduceredes støt og betydeligt i den betragtede periode. Som følge heraf, blev det i betragtning 95 i den forordning konkluderet, at EF-erhvervsgrenens import fra forretningsmæssigt forbundne parter uden for Fællesskabet ikke har bidraget til den konstaterede væsentlige skade. Den pågældende berørte part har ikke frembragt yderligere oplysninger eller dokumentation, der kunne ændre denne konklusion, som hermed bekræftes.

5.3. **Konklusion vedrørende årsagssammenhæng**

(50) I betragtning af ovenstående analyse, hvori der er skelnet behørigt imellem virkningerne af alle andre kendte faktorer på EF-erhvervsgrenens situation og de skadevoldende virkninger af dumpingimporten, bekræftes det, at disse andre faktorer ikke i sig selv ændrer det forhold, at den konstaterede væsentlige skade må tilskrives dumpingimporten.

(51) På baggrund af ovenstående konkluderes det derfor, at dumpingimporten af MNG med oprindelse i Kina har forvoldt EF-erhvervsgrenen væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 6.

(52) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger i denne henseende, bekræftes konklusionerne i betragtning 99 og 100 i forordningen om midlertidig told.

6. **FÆLLESSKABETS INTERESSER**

6.1. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(53) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger i denne forbindelse, bekræftes undersøgelsesresultaterne i betragtning 103-106 i forordningen om midlertidig told.

6.2. **Importørernes interesser**

(54) En importør har hævdet, at den negative virkning, som antidumpingforanstaltningerne kan have for vedkommendes økonomiske situation, var undervurderet i betragtning 108 i forordningen om midlertidig told. Efter virksomhedens udsagn vil antidumpingforanstaltningerne i betragtning af den lave rentabilitet for virksomhedens salg af MNG og den begrænsede mulighed for at overføre prisstigningerne på kunderne betyde en nedlukning af virksomhedens forretningsområde for MNG. Det bør bemærkes, at forretningsområdet for MNG ikke udgør en større andel af den pågældende importørs aktivitet, som hovedsagelig får sit MNG fra Kina. Den pågældende importør har mulighed for at skifte til andre forsyningskilder, som ikke er berørt af antidumpingforanstaltningerne. Som nævnt i betragtning 108 i forordningen om midlertidig told vil den forventede virkning af antidumpingforanstaltningerne være at genoprette de faktiske handelsvilkår på fællesskabsmarkedet, som i dette tilfælde kan føre til prisstigninger for MNG, navnlig fra EF-erhvervsgrenen og fra Kina. Det forventes derfor, at samtlige importører burde kunne overføre i det mindste en del af den omkostningsstigning, som følger af indførelsen af antidumpingforanstaltninger. På dette grundlag bekræftes konklusionerne i betragtning 108 i forordningen om midlertidig told.

6.3. **Brugernes interesser**

(55) På baggrund af de berørte parters bemærkninger vedrørende den mulige virkning af de foreslåede foranstaltninger på brugerindustrien blev der foretaget yderligere analyser på grundlag af de oplysninger, som de største brugere af MNG i Fællesskabet havde frembragt, dvs. Nestlé og Unilever. Undersøgelsen viste, at MNG tegner sig for mindre end 3 % af produktionsomkostningerne for samtlige produkter, hvori indgår MNG, for begge virksomheder. I betragtning tillige af de indikatorer for forholdsvis høje gennemsnitsfortjenester, som begge virksomheder har opnået i løbet af undersøgelsesperioden især på disse produkter, kan det derfor bekræftes, at den mulige indvirkning af de foreslåede foranstaltninger på deres aktivitet vil være ubetydelig.

6.4. **Råmaterialeleverandørernes interesser**

(56) På grundlag af betragtning 115 i forordningen om midlertidig told blev analysen vedrørende interesserne for leverandørerne i foregående led i EF-erhvervsgrenen udvidet til at omfatte de oplysninger, der blev frembragt af en anden leverandør. På grundlag af svarene på spørgeskemaet indsendt af de to leverandører fremgik det, at situationen for leverandørerne var forværret betydeligt i løbet af den betragtede periode i tråd med den forværrede situation for EF-erhvervsgrenen. Den samlede omsætning for de undersøgte leverandører faldt med fra 8 % til 13 %, og deres salg til EF-erhvervsgrenen faldt endog dobbelt så meget (mellem 15 % og 25 %). For begge virksomheder faldt også deres rentabilitetsgrader.

(57) I betragtning af ovenstående bekræftes hermed betragtning 116 i forordningen om midlertidig told.

6.5. **Konkurrence og handelsforvridende virkninger**

(58) Visse interesserede parter gentog deres tidligere påstande om, at Ajinomoto-koncernen havde en dominerende stilling på verdensmarkedet og monopolstilling på fællesskabsmarkedet. Disse påstande blev allerede behandlet i betragtning 117 i forordningen om midlertidig told. Der blev ikke fremlagt dokumentation for disse påstande.

(59) Adskillige interesserede parter rejste yderligere spørgsmål vedrørende udviklingen på MNG-markedet efter UP. De hævdede, at importmængderne var faldet og priserne steget efter UP'en, hvorfor enhver mulig skade for EF-erhvervsgrenen var forsvundet. Parterne hævdede på dette grundlag, at indførelsen af antidumpingtold kun ville skade importører og brugere i Fællesskabet. Parterne rejste også spørgsmålet om påstået global mangel på MNG-forsyninger, idet flere større producenter i hele verden efter deres oplysninger var ophørt med at producere eller havde begrænset deres produktionskapacitet. Eurostatoplysninger og yderligere oplysninger frembragt af EF-erhvervsgrenen understøtter imidlertid ikke ovennævnte påstande. Derimod forblev importpriserne stabile i tiden efter undersøgelsesperioden og faldt sågar i visse måneder, hvorimod importmængder både fra Kina og tredjelande steg. Sidstnævnte udvikling viser, at nogle ikke-kinesiske konkurrenter har kapacitet til at udvikle deres eksport til Fællesskabet.

6.6. **Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser**

(60) Ud fra resultaterne af den yderligere undersøgelse af aspekterne vedrørende Fællesskabets interesser i den ovenfor beskrevne sag bekræftes resultaterne og konklusionerne i betragtning 119 i forordningen om midlertidig told.

7. **ENDELIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER**

7.1. **Skadestærskel**

(61) I fravær af dokumenterede bemærkninger, der ville kunne ændre konklusionen vedrørende skadestærsklen, bekræftes hermed betragtning 120-122 i forordningen om midlertidig told.

7.2. **Toldens form og størrelse**

(62) På baggrund af ovenstående og i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 4, bør der indføres en endelig antidumpingtold på et niveau, der er tilstrækkeligt til at afhjælpe den skade, der er forårsaget af dumpingimporten, men som ikke overstiger den konstaterede dumpingmargen.

(63) Den endelige toldsats fastsættes således:

Selskab	Skadestærskel	Dumpingmargen	Antidumping toldsats
Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd, og Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd	54,8 %	33,8 %	33,8 %
Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd	60,4 %	36,5 %	36,5 %
Alle andre selskaber	63,7 %	39,7 %	39,7 %

(64) Antidumpingtoldsatserne for individuelle selskaber i denne forordning blev fastsat ud fra resultaterne af denne undersøgelse. Den afspejler således den situation, der konstateredes i forbindelse med undersøgelsen vedrørende ovennævnte virksomheder. Disse toldsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre selskaber«) udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskaberne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Importerede varer, som er fremstillet af enhver anden virksomhed, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af toldsatsen for »alle andre virksomheder«.

(65) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle toldsatser (f.eks. efter ændring af den pågældende virksomheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) fremsendes straks til Kommissionen [1] sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller ændring vedrørende produktions- og salgsenheder. Forordningen vil i givet fald blive ændret i overensstemmelse hermed gennem en ajourføring af listen over de virksomheder, der er omfattet af individuelle toldsatser.

7.3. **Tilsagn**

(66) En samarbejdsvillig kinesisk eksporterende producent ønskede at afgive et pristilsagn.

[1] Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat H, kontor N105 04/092, B-1049 Bruxelles.

(67) Det bemærkes i denne henseende, at MNG-priser forhandles globalt med store internationale virksomheder med produktionsfaciliteter inden for og uden for Fællesskabet. Det bemærkes tillige, at hovedparten af salget for disse eksporterende producenter hovedsagelig foretages til sådanne internationale virksomheder. I lyset af ovenstående blev betragtningen den, at risikoen for krydssubsidiering af priser mellem salgsaftaler med internationale virksomheder for deres produktionsanlæg i Fællesskabet og for deres anlæg i andre lande uden for Fællesskabet er meget høj. Det blev også antaget, at sådan krydssubsidiering ville være overordentlig vanskelig at opdage inden for rammerne af en overvågning af tilsagnet. Denne eksporterende producents tilbud om tilsagn i sin nuværende form måtte derfor afvises, da en accept blev betragtet som ugennemførlig i praksis i lyset af det forhold, at det ikke kunne behørigt overvåges af Kommissionen.

7.4. **Endelig opkrævning af midlertidig told og særligt tilsyn**

(68) På grund af størrelsen af de konstaterede dumpingmargener og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for nødvendigt, at de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, indført ved forordningen om midlertidig told, dvs. forordning (EF) nr. 492/2008, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told.

(69) Det skal nævnes, at hvis der er en betydelig mængdemæssig stigning i eksporten fra virksomheder, der er omfattet af lavere individuelle toldsatser, efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne, kan en sådan mængdemæssig stigning i sig selv betragtes som en ændring af handelsmønstret som følge af indførelsen af foranstaltninger, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Under sådanne omstændigheder og forudsat, at betingelserne er opfyldt, kan der indledes en omgåelsesundersøgelse. Ved denne undersøgelse kan det bl.a. overvejes, om det bliver nødvendigt at fjerne individuelle toldsatser og pålægge en landsdækkende told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på import af mononatriumglutamat henhørende under KN-kode ex 2922 42 00 (Taric-tillægskode 2922 42 00 10) med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer fremstillet af følgende selskaber:

Selskab	Antidumpingtold (%)	Taric-tillægskode
Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd, og Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd	33,8	A883
Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd	36,5	A884
Alle andre selskaber	39,7	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EF) nr. 492/2008 på importen af mononatriumglutamat henhørende under KN-kode ex 2922 42 00 (Taric-tillægskode 2922 42 00 10) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. november 2008.

På Rådets vegne
M. ALLIOT-MARIE
Formand